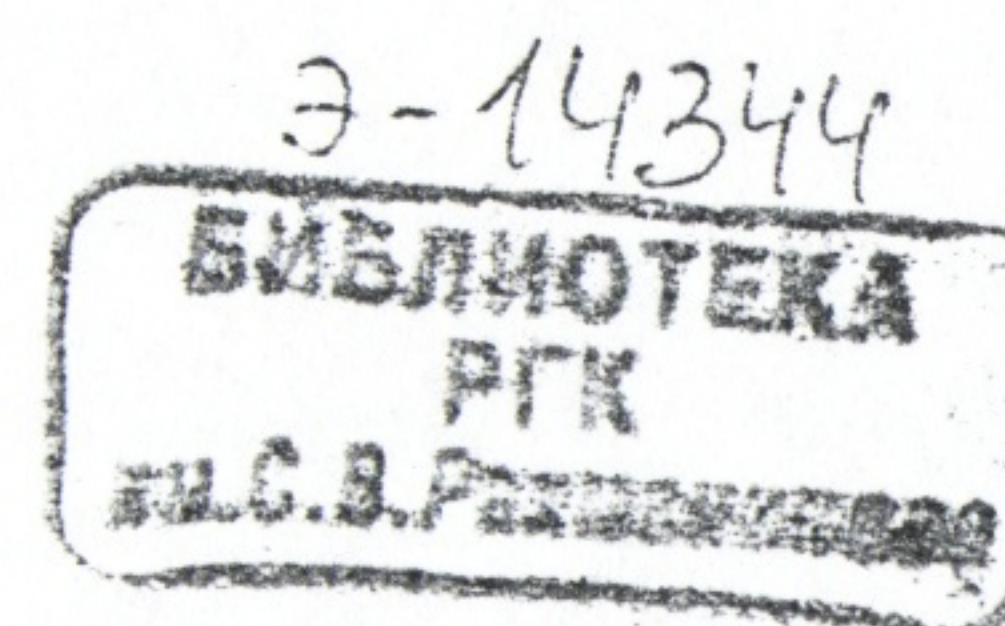


66539

luciano berio

sequenza II

per arpa sola



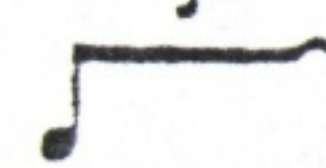
universal edition

Die Versetzungszeichen sind nur notiert, wenn sie einen Wechsel des Pedals bedeuten, daher bleibt eine "alterierte" Note oder eine ohne Vorzeichen bis zum nächsten Zeichen gleich. Ab und zu wird eine ergänzende Bezeichnung für die Position der Pedale gegeben.

Die Notation ist immer proportionell; jede Vertikallinie entspricht einem Metronomschlag.



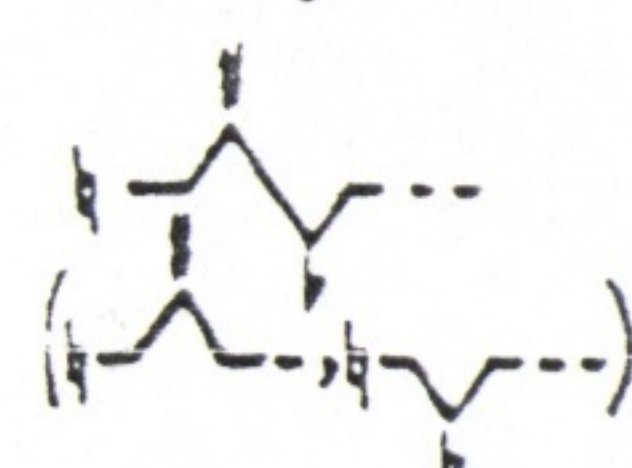
sofortige Dämpfung der Resonanz



klingen lassen



nur die bezeichnete Note dämpfen



schneller und kontinuierlicher Wechsel der bezeichneten Pedale in drei oder zwei Positionen



die bezeichneten Noten so schnell wie möglich weiterspielen



"à la table"



in der Mitte der bezeichneten Saiten dämpfen und "à la table" spielen



"à la table" dämpfen und die Saite in der Mitte spielen



die Saiten mit der Handfläche schlagen



am unteren Saitenende spielen und den Finger sofort kräftig auf den Resonanzkörper gleiten lassen



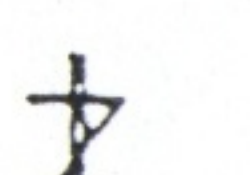
die Handfläche auf das obere Ende jener Saiten legen, die durch quadratische Noten bezeichnet sind; mit der anderen Hand dieselben Noten in der Mitte der Saiten spielen und sofort ein kräftiges Glissando in der Richtung des Pfeiles ausführen



mit der Handfläche über die Saiten (in der ganzen Länge) so schnell wie möglich ein Glissando ausführen (von oben nach unten oder von unten nach oben in Richtung des Pfeiles)



mit den Fingernägeln zupfen



heftiges Glissando mit dem zweiten Finger der rechten Hand und dabei die Saiten gegeneinander schlagen lassen



mit den Fingerknöcheln auf den Resonanzkörper schlagen

Gli accidenti sono indicati solamente quando implicano un cambiamento di pedale, perciò una nota "alterata" o "naturale" rimane tale sino alla prossima indicazione. Di tanto in tanto viene fornita un'indicazione supplementare sulla posizione dei pedali.

La notazione è sempre proporzionale e ogni linea verticale corrisponde a una pulsazione di metronomo.

smorzare decisamente la risonanza

lasciar risuonare

smorzare solo la nota indicata

cambiamento rapido e continuo dei pedali indicati sulle tre o su due posizioni

continuare a suonare le note indicate il più rapidamente possibile

"à la table"

smorzare a metà delle corde indicate e suonare "à la table"

smorzare "à la table" e suonare a metà delle corde

percuotere le corde col palmo della mano

suonare all'estremità inferiore delle corde lasciando scivolare istantaneamente il dito sulla cassa dello strumento, con forza

il palmo di una mano appoggiato sull'estremità superiore delle corde indicate con note quadrate; con l'altra mano suonare le stesse note, a metà delle corde, glissando rapidamente e con forza nel senso indicato dalla freccia

glissare il più rapidamente possibile sulle corde col palmo della mano nel senso della loro lunghezza (dall'alto al basso o dal basso all'alto secondo le indicazioni della freccia)

suonare con le unghie

glissare violentemente col 2° dito della mano destra facendo intenzionalmente sbattere le corde tra di loro

battere sulla cassa dello strumento con le nocche

Accidentals are written only when they denote a change of pedal. Therefore an "altered" note or a note without accidental is valid until the next sign. Now and then a supplementary designation for pedal position is given.

The notation is proportional throughout; each vertical line corresponds to one metronome pulsation.

dampen resonance immediately

let vibrate

dampen only the indicated note

rapid and continuous change of the designated pedals (two or three positions)

continue playing the indicated notes as fast as possible

"à la table"

dampen at the middle of the designated strings and play "à la table"

dampen "à la table" and play at the middle of the strings

strike the strings with the palm of the hand

play at the lower end of the strings, letting the finger slide immediately and vigorously to the body of the instrument

place the palm of one hand at the upper end of the strings designated by quadratic notes; with the other hand, play these notes at the middle of the strings and make a quick and powerful glissando in the direction shown by the arrow

glissando with the palm of the hand over the entire length of the strings (from top to bottom or bottom to top according to the arrow)

pluck with the fingernails

strong glissando with the 2nd finger of the right hand, letting the strings strike against each other

strike the body of the instrument with the knuckles

sequenza II

luciano berio

40 mm

pp

f

mf

ppp

Fg

copyright 1965 by universal edition (london) ltd., london

universal edition nr. 13715 mi

Handwritten musical score for "The Song of the Lark" by Maurice Strakosky. The score is written on ten staves, with the first five staves for the vocal line and the last five for the piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (p, mf, f, ff), and articulation marks. A scale bar at the top left indicates 50 mm. The score is identified by the number "ve 13715 mi" at the bottom center.

ue 13715 mi



This is a handwritten musical score consisting of six systems of staves. The notation is complex, featuring various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system includes a bracket labeled "92 MM" above the staff. The second system has a bracket labeled "92 MM" above the staff and includes a section with a wavy line and the letter "E" below it. The third system has a bracket labeled "92 MM" above the staff and includes a section with a wavy line and the letter "F" below it. The fourth system has a bracket labeled "92 MM" above the staff and includes a section with a wavy line and the letter "C" below it. The fifth system has a bracket labeled "92 MM" above the staff and includes a section with a wavy line and the letter "B" below it. The sixth system has a bracket labeled "92 MM" above the staff and includes a section with a wavy line and the letter "A" below it. The notation is dense and appears to be a detailed musical score for a specific instrument or ensemble.



reproduktion der handschrift des komponisten

